



# JAY





JAY, es una gama de luminarias focalizadoras multifuncionales, para montajes en interior y exterior, en suelo y en muro. JAY son luminarias de diseño sencillo y limpio, para resaltado de detalles y elementos arquitectónicos.

Disponible en los modelos siguientes:

- JAY con lámpara dicrónica:  
50W / 12 V (Sin transformador)  
50W / 12 V (Con transformador electrónico incorporado)  
50W / 230 V (Tensión de línea)
- JAY con portalámparas E 27, para fluorescente compactas de max 12W.
- JAY LED 3x1,4W en tres colores diferentes, blanco cálido (3000°K), blanco (6000°K) y azul.

*JAY sind multifunktionelle Leuchten für eine Montage auf dem Boden, an der Wand oder auf einem Ausleger, in Innen- und Außenräumen. Sie zeichnen sich durch ein schlichtes und lineares Design aus und eignen sich für die Akzentbeleuchtung von architektonischen Besonderheiten und kleinen Fassaden.*

*Verfügbar in verschiedenen Ausführungen und Modellen:*

- JAY mit Niedervoltlampe:  
50W / 12V (ohne Transformator).  
50W / 12V / 230V (mit integriertem, elektronischen Transformator).  
50W / 230V.
- JAY mit Kompaktleuchtstofflampe E27 max. 12W.
- JAY LED 3x1,4W in drei verschiedenen Farbnuancen: warmweiß (3000°K), weiß (6000°K) und blau.

JAY (Джей) - серия многофункциональных прожекторов внутреннего и внешнего применения для напольной и настенной установки. Благодаря простой чистой форме корпуса приборы JAY подходят для подсветки архитектурных элементов и небольших фасадов.

Предлагаются следующие модели:

- JAY для галогенных рефлекторных ламп:  
50W / 12V (без трансформатора).  
50W / 12V (в комплекте с электронным трансформатором).  
50W / 230V .
- JAY для компактных люминесцентных ламп до 12 Вт с патроном E27.
- JAY LED 3x1.4W с тремя вариантами светодиодов – тепло-белого (3000°K), белого (6000°K) и синего цвета.

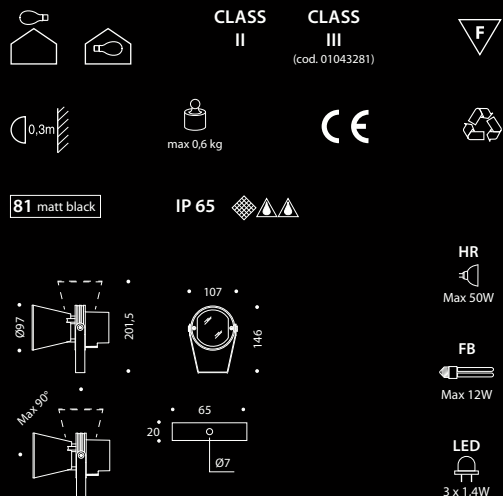
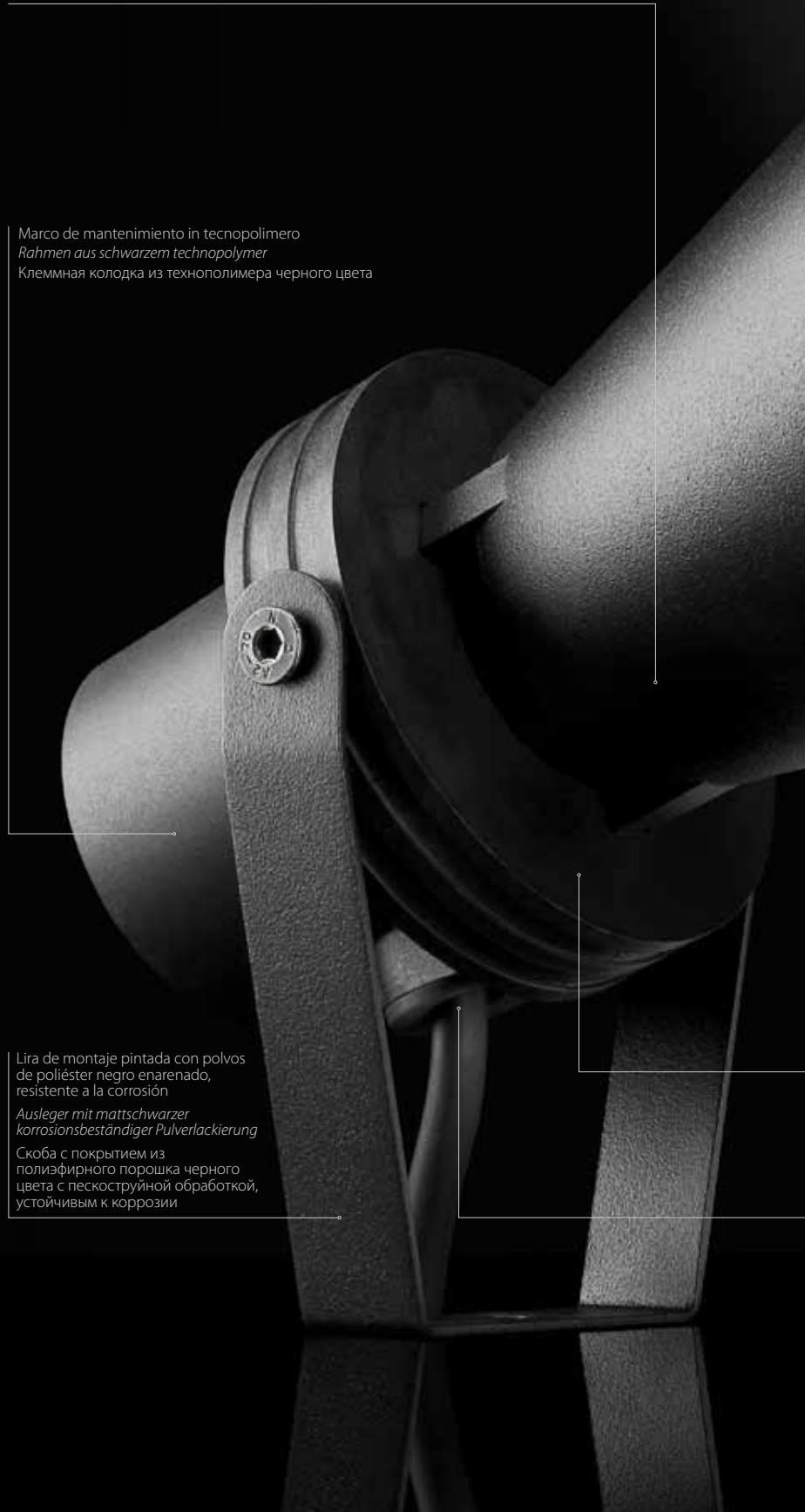
Cuerpo de aluminio resistente a la corrosión, pintado con polvo de poliéster negro  
*Leuchtenkörper aus pulverlackiertem Aluminium in schwarz, korrosionsbeständig*

Корпус из устойчивого к коррозии алюминия с полиэстерным порошковым покрытием в черный цвет

Marco de mantenimiento in tecnopolimero

*Rahmen aus schwarzem technopolymer*

Клеммная колодка из технополимера черного цвета



Lira de montaje pintada con polvos de poliéster negro enarenado, resistente a la corrosión

*Ausleger mit mattschwarzer korrosionsbeständiger Pulverlackierung*

Скоба с покрытием из полиэфирного порошка черного цвета с пескоструйной обработкой, устойчивым к коррозии

Juntas de goma silicona anti envejecimiento  
Dichtungen aus gepresstem dauerhaften Silikon  
Долговечные силиконовые уплотнения

Tornillería externa Inox pulida  
Äußere Verschraubung aus  
bruniertem Edelstahl  
Наружные винты из вороненой  
нержавеющей стали

Vidrio de sodio calcio templado, flotante  
Sicherheitsglas float, Na-Ca-Verbindung, gehärtet  
Прочное натриево-силикатное защитное стекло

Tapa y Chasis cierre vidrio en tecnopolímero estable al calor  
Abdeckung und Glasschließrahmen aus heiß geformtem Kunststoff  
Крышка и рама затвора стекла из технополимера с термической стабилизацией

Entrada de cables desde 7 hasta 10 mm de diámetro- 2x2,5 mm<sup>2</sup>  
Kabelverschraubung für Kabel Ø7-10mm-2x2,5mm<sup>2</sup>  
Кабельные вводы для сечений 2x2,5 mm<sup>2</sup> с диаметром от 7 до 10 mm

## Modelos - Modelle - Модели



**81** RAL 9005 JAY 50 - 50T - 52

<b>01043281</b>	50 / 12	DICR.	⚡	GU5,3	Max	50W/12V	◊
* <b>04023781</b>	50T / 12	DICR.	⚡	GU5,3	Max	50W/230V/12V	◻
<b>01043381</b>	52 / 230	DICR.	⚡	GZ10	Max	50W/230V	◻



**81** RAL 9005 JAY FLUO - E27

<b>01043481</b>	FLUO / 12W	⚡	E27	Max 12W	DULUX EL	◻
-----------------	------------	---	-----	---------	----------	---



**81** RAL 9005 JAY - LED

* <b>06016581</b>	LED	○ White	⚡	3 LED (3000°K)	350mA - 3x1,4W	◻
* <b>06016481</b>	LED	○ White	⚡	3 LED (6000°K)	350mA - 3x1,4W	◻
* <b>06016681</b>	LED	● Blue	⚡	3 LED	350mA - 3x1,4W	◻

\* Modelos con transformador electrónico integrado  
Modelle mit integriertem elektronischem Trafo  
Модели со встроенным электронным трансформатором

## Accesorios - Zubehör - Аксессуары

**14091981 A0459 81**



Lira de 600 mm de inox completa con base de aluminio  
inyectado, pintada negro.

Ausleger 60 cm, aus schwarz lackiertem Stahl, inkl. Basisstück aus  
Aluminiumdruckguss in schwarz lackiert.

600-мм кронштейн из нержавеющей стали с основанием  
из литого алюминия, окрашено в черный цвет.

**14092081 A0460**



Lira de 300 mm de inox completa con base de aluminio  
inyectado, pintada negro.

Ausleger 35 cm, aus schwarz lackiertem Stahl, inkl. Basisstück aus  
Aluminiumdruckguss in schwarz lackiert.

350-мм кронштейн из нержавеющей стали с основанием  
из литого алюминия, окрашено в черный цвет.

**14092181 A0461 81**



Base de aluminio inyectado, pintada negro.

Basisstück, aus Aluminiumdruckguss, in schwarz lackiert.

Основание литого алюминия, окрашено в черный цвет.

**14092202 A0462**



Pica de acero galvanizado, para instalación en tierra.

Steckpflock aus verzinktem Stahl für eine Bodenmontage.

Стойка из оцинкованной стали для установки в землю.

**SBP Spa**

Via Provinciale 57  
24050 Ghisalba (BG) - Italy  
Tel. 0363 94 06 11  
Fax 0363 94 06 90  
[info@sbp-pil.com](mailto:info@sbp-pil.com)

**VENDITE ITALIA**

Tel. 0363 94 06 24  
Fax 0363 94 06 91  
[venditeitalia@sbp-pil.com](mailto:venditeitalia@sbp-pil.com)

**EXPORT DEPARTMENT**

Tel. +39 0363 94 06 22  
Fax +39 0363 94 06 99  
[worldexport@sbp-pil.com](mailto:worldexport@sbp-pil.com)  
[euroexport@sbp-pil.com](mailto:euroexport@sbp-pil.com)

**F - SBP France Sàrl**

Impasse des Imprimeurs  
ZI du Forlen  
67118 Geispolsheim  
Tél. +33 03 88 77 07 77  
Fax +33 03 88 77 36 99  
[info@sbp-france.com](mailto:info@sbp-france.com)

**E - Performance in Lighting FREPI - España**

Polígono Industrial La Llana  
c/Pont de Can Claverí, 58  
08191 Rubí (Barcelona)  
Tel. +34 93 699 55 54  
Fax +34 93 699 50 45  
[marketing@frepil.com](mailto:marketing@frepil.com)

**NL - Performance in Lighting NL b.v. - Nederland**

Ronde Tocht 1 C  
1507CC Zaandam  
Tel. +31 (0)75 6 708 706  
Fax +31 (0)75 6 143 523  
[nikko@pil-nl.com](mailto:nikko@pil-nl.com)

**UK - Performance in Lighting (UK) Limited**

Imex Spaces Business Centre  
Oxleasow Road, East Moons Moat  
Redditch  
Worcestershire B98 0RE  
Tel. +44 (0) 1527 830439  
Fax +44 (0) 1527 830440  
[info1@pil-uk.com](mailto:info1@pil-uk.com)

**DE - Performance in Lighting Deutschland GmbH**

Leichlinger Straße 14  
40764 Langenfeld - Deutschland  
Tel. +49 (0) 2173 27199 0  
Fax +49 (0) 2173 27199 29  
[info@pil-de.com](mailto:info@pil-de.com)

**CN - Performance in Lighting Beijing Rep Office - China**

Room 1108, Tower A Jian Wai SOHO,  
39 East Third Ring Road Central,  
100022 Chaoyang District, Beijing, China  
Tel. +86 10 586 981 22  
Fax +86 10 586 981 33  
[info@prisma-pil.com.cn](mailto:info@prisma-pil.com.cn)

**P - Performance in Lighting Portugal Sa**

Estrada Exterior da Circunvalação, 3558/3560  
4435-238 Rio Tinto  
Tel. +351 229 770 624  
Fax +351 229 770 699  
[filipe.morgado@morgadocl.pt](mailto:filipe.morgado@morgadocl.pt)

[www.sbp-pil.com](http://www.sbp-pil.com)

**PERFORMANCE  
LIGHTING**

